

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.
de do quatre mois... 1.00
de do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06
Une fois la semaine... 0.05
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 23 Janvier 1884
LE MINISTÈRE DE QUÉBEC

Nous venons de recevoir une dépêche qui nous apprend que le ministère de Québec est constitué comme suit:

M. Ross, premier ministre, et MM. Taillon, Lynch, Robertson, et Blanchet.

Voici la distribution des portefeuilles: M. Ross, travaux publics et chemins de fer; M. Taillon, procureur général; M. Lynch, commissaire des terres; M. Robertson, trésorier; M. Blanchet, secrétaire provincial.

Il reste encore un portefeuille à remplir. On dit que cette nomination se fera dans quelques jours.

DÉPENSES DIVERSES

Il appert d'un état déposé sur le bureau de la chambre que l'on aurait payé depuis le 1er juillet 1883, au compte des dépenses imprévues et en vertu d'ordres du Conseil, la somme de \$6,696, dont \$5,333 sous forme de gratifications aux veuves et Lésitaires de fonctionnaires publics décédés.

Nous constatons également qu-soixante-cinq employés ont été mis à la retraite, durant l'année dernière et que leurs pensions se chiffrent par \$32,376.

Il n'a été nommé que quarante officiers pour remplir en partie les vacances ainsi créées et rendues nécessaires par l'âge avancé et les infirmités des titulaires, ou par les exigences du service civil.

JUSTES RÉCLAMATIONS

M. le capitaine Scott, M. P., vient de recevoir une lettre du secrétaire de la Société de bienfaisance ir adaise de Manitoba. On prie le député de Winnipeg d'user de son influence pour faire payer les centaines d'ouvriers dupés par la compagnie du chemin de fer de la Souris et des Montagnes Rocheuses, avant que celle-ci n'obtienne d'autres faveurs du gouvernement. Nous avons déjà dit que 400 hommes environ qui avaient travaillé une grande partie de l'été dernier sur le chemin, sans recevoir un sou étaient aujourd'hui plongés dans la plus grande misère à Winnipeg et ailleurs. Il paraît qu'un nouveau bureau de directeurs ayant à sa tête M. Beatty, M. P., a été élu, et que les ouvriers seront probablement payés au complet.

LE GLOBE ET L'ORATEUR

Le Globe attaque M. l'Orateur Kirkpatrick et lui reproche d'être le président d'une compagnie de Kingston qui aurait obtenu du gouvernement un contrat pour la construction de locomotives. Mais l'organe grit ignore donc que la loi permet à un homme public non seulement d'avoir des actions, mais d'occuper des positions officielles dans nos compagnies publiques qui peuvent contracter avec le gouvernement sans porter atteinte à l'indépendance du parlement. Pour quoi le Globe ne nous prêterait-il pas de M. Anglin, qui, lui, violait la loi en acceptant des contrats d'impressions, lorsqu'il était Orateur.

Pour résumer les faits, disons que la compagnie dont il s'agit avait eu le contrat pour la confection de 25 locomotives, parce que sa soumission était la plus basse, et pour aucun autre motif. Il n'est si peu de politique dans cette affaire que le gérant de la compagnie esgrit, et que M. Gunn, député de Kingston, et sir Richard Cartwright lui-même comptent au nombre des directeurs. Ce qui exclut toute idée de favoritisme.

COURRIER

L'appel de l'élection de Bothwell sera entendu le 19 de février de la Cour Suprême.

Le lieutenant-gouverneur de Québec est retenu au lit par une inflammation de poumons.

Il devait arriver aujourd'hui une délégation composée de plus de soixante membres de sociétés de tempérance.

La nomination de l'honorable M. Mousseau comme juge de la Cour Supérieure sera publiée dans la Gazette Officielle de samedi.

Le comité chargé de dresser les listes des membres des comités permanents de la chambre des Communes s'est réuni aujourd'hui.

Il est rumored que le premier caucus du parti conservateur sera tenu prochainement. Il y serait question de matières fort importantes.

On croit que la mesure du gouvernement concernant le Pacifique sera soumise dans peu de jours. Il est probable qu'elle soulèvera un grand débat. De cette mesure dépend le sort de la compagnie du Pacifique.

Nous avons eu le plaisir de recevoir la visite de l'honorable M. Isidore Leblanc, membre du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse. M. Leblanc est le premier Acadien qui soit parvenu à entrer dans le ministère de la Nouvelle Ecosse, où nos compatriotes ont peu de chances de parvenir et pas d'écoles françaises. M. Leblanc est un grand propriétaire de navires.

ECHOS DU PARLEMENT

Sir John Macdonald a annoncé qu'il présenterait aujourd'hui son bill relatif au cens électoral.

Le Sénat s'est ajourné, hier, pour permettre à ses membres d'accompagner les restes du sénateur Bourinot jusqu'à la gare du chemin de fer.

Le Globe dit que le candidat du gouvernement local au poste d'Orateur n'est pas M. Murray, mais M. Clarke, qui occupe ce poste depuis plusieurs années.

M. Weldon demande copie du contrat conclu par le gouvernement avec Jonathan O'Brien, pour la construction du steamer Princess Louise, du rapport du capitaine Séot, sur la marine royale, sur la perte de ce navire, ainsi que de la preuve faite lors de l'enquête qui eut lieu à ce sujet.

M. Cameron, de Huron, a présenté, hier, son bill électoral, lequel prescrit l'emprisonnement de ceux qui seront trouvés coupables d'avoir fait de la corruption. Si ce bill devait avoir un effet rétroactif, les banquettes de la gauche seraient à

peu près toutes veuves de leurs propriétaires. Et que ferait-on, par exemple, de M. Laflamme, ex ministre de la justice, et qu'a rendu si célèbre la trappe de Sainte-Anne?

La publication des Débats des Communes, a coûté, l'an dernier, \$26,312.50, et les salaires des officiers, ainsi que les dépenses contingentes se chiffrent par \$223,313.66. L'indemnité des membres et leurs frais de voyage se sont élevés à \$221,985.30. Au Sénat, l'indemnité et les frais de route représentent \$74,790.

M. Cockburn demandera demain copie de la correspondance échangée avec des compagnies ou des particuliers concernant la construction du tronçon de chemin de fer projeté entre Gravenhurst et Callander, ou la concession d'une subvention pour cet objet; aussi, copie de tous arrangements ou de toutes propositions s'y rattachant.

Sir Richard Cartwright veut évidemment se renseigner le mieux possible avant de se mesurer avec sir Leonard Tilley. A la liste déjà longue de ses avis de motion, il faut ajouter la demande d'un état détaillé du compte du gouvernement au Canada avec la Banque d'Echange, et de copie de tous les documents relatifs à l'emprunt canadien de quatre millions.

Les pétitions suivantes ont été déte reçues hier:

De la chambre de commerce de la cité de Toronto et de l'association de la halle au blé de Toronto, demandant la passation d'un acte les autorisant à se fusionner sous le nom de Chambre de Commerce de la cité de Toronto.

De M. Athanase Dufresne et autres, demandant la passation d'un acte à l'effet de constituer en corporation les pilotes entre Montréal et Québec.

De la corporation municipale du village de Bruxelles, Ontario, demandant que la franchise électorale soit étendue aux femmes ayant les qualifications requises.

Sir Leonard Tilley a soumis un état des paiements portés aux dépenses imprévues, en vertu d'ordres du conseil, depuis le 1er juillet jusqu'à date.

Aussi, un état des mandats spéciaux émis par le gouverneur général depuis la dernière session du parlement, pour l'exercice 1882-83, et un état semblable pour l'exercice 1883-84.

Aussi, un état faisant connaître les nom, grade, salaire et allocation de chaque personne mise à la retraite, la durée de ses services, la cause de la mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par avancement ou par une nomination nouvelle, et le salaire du nouvel employé.

Les mandats émis par ordre du Conseil et imputables à l'année fiscale 1883-84, représentent une somme de \$118,793, tandis que ceux émis depuis la dernière session, au compte de l'année 1883-84, s'élèvent à \$384,584, c'est-à-dire \$47,000 pour régler les réclamations de M. McDonald, entrepreneur de l'Intercolonial, \$100,000 pour les édifices publics de Winnipeg, \$29,057 pour les écoles d'infanterie de Toronto, Saint-Jean et Fredericton, \$25,000 pour un pont à Emerson, \$50,000 pour la police à cheval du Nord-

Ouest; \$5,000 pour l'exposition des pêcheries et \$23,000 pour le chemin de fer de l'île du Prince-Edouard.

La chambre des communes n'a siégé, hier encore, qu'une demi-heure, pour entendre les explications de sir John A. Macdonald au sujet des remaniements ministériels. On sait que le ministère de l'intérieur a été divisé en deux sections, l'une présidée par l'honorable M. Macpherson, et l'autre par sir John A. Macdonald qui dirige les affaires des Sauvages et de la police à cheval du Nord-Ouest.

M. B. Ake a prétendu que le ministère de l'intérieur proprement dit devait, à raison de son importance, être représenté par un membre de la chambre des communes.

En ce qui a trait à la nomination de sir Charles Tupper comme haut commissaire à Londres, le premier ministre a déclaré qu'il serait prêt à la justifier, lorsqu'on l'attaquerait.

M. Paterson, de Brant, doit demander aujourd'hui un état indiquant la quantité de blé et de farine importée dans les diverses provinces du Canada, ainsi que la quantité exportée de ces provinces pendant les cinq mois expirés le 30 novembre 1883;

Aussi, un état indiquant la quantité de blé et de farine importée dans les diverses provinces du Canada et la quantité exportée de ces provinces pendant le mois de décembre 1883;

Aussi, un état de toutes réclamations faites pour remises des droits sur des articles fabriqués pour l'exportation (non comprises dans le dernier état soumis à cette chambre) donnant le nom de toutes les personnes qui ont présenté une demande, leur siège d'affaires, les articles pour lesquels le drawback a été demandé et le montant de chaque réclamation.

On prête au Dr Orton qui est maintenant fixé à Winnipeg, mais qui continue de représenter Wellington-Centre au parlement, l'intention de présenter un bill qui permettrait aux cultivateurs du Nord-Ouest, d'emprunter au taux de cinq pour cent. Il s'agirait de créer des banques qui seraient soumises par leurs chartes aux mêmes règlements quant à l'inspection et à la gestion, que ceux qui régissent les autres banques. Le gouvernement émettrait au profit de ces institutions des billets jusqu'à concurrence du tiers de la valeur des propriétés foncières appartenant aux cultivateurs actionnaires des banques en question qui ne feraient affaires qu'avec la classe agricole. Tout cultivateur qui donnerait à la banque une première hypothèque sur sa ferme, aurait droit à un crédit représentant la valeur d'un tiers de sa terre. Nous avouons que l'intention nous paraît excellente, mais nous doutons fort que le gouvernement n'y réussisse ainsi en agent de prêt.

Il est évident que M. Cameron, de Huron, veut s'occuper du Nord-Ouest. A la suite de ses motions de l'autre jour vient la demande de toute correspondance et de tous documents se rapportant à la concession de permis pour la coupe du bois à la Montagne du Cyprès, ainsi que tous les ordres du Conseil concernant le choix de Regina, comme capitale des territoires du Nord-

CONTRAT DE MALLE

DES soumission cachetées, adressées au maître général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, VENDREDI 22 FÉVRIER 1884, pour le transport des malles de Sa Majesté, par contrat pour quatre ans, dix-huit fois par semaine, aller et retour, entre New-Edinburgh et Ottawa à partir du 1er Avril prochain.

Le transport peut-être fait à pied ou autrement, les malles devant quitter le bureau de New-Edinburgh tous les jours, dimanches exceptés, à 8 00 a. m., 1 00 p. m. et 7 00 p. m. et devront être rendues au bureau de Poste d'Ottawa à 8 20 a. m., 1 20 p. m. et 7 20 p. m.

Les malles devront quitter le bureau de poste d'Ottawa immédiatement après chaque échange de malles et être rendues à New-Edinburgh dans les vingt minutes suivantes.

Des avis imprimés, contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus, et des formulés de soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de New-Edinburgh et d'Ottawa au bureau du soumissionné.

J. P. FRENCH, Inspecteur des postes Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 17 Janvier, 1884

1884 JANVIER 1884

GRANDE VENTE ARGENT COMPTANT

Avant de prendre l'inventaire.

5 LIGNES A BON MARCHÉ 5

ÉTOFFES A ROBES—703 pièces d'étoffes à robes, achetées en job. Les meilleures que nous ayons jamais eues.

GOUVERTES—311 paires pour être vendues pour moins du coût de la manufacture.

GILETS POUR DAME—160 gilets pour dame (un autre job), à moitié prix.

TOILE A NAPPE—49 pièces venant d'être reçues. La moins chère à Ottawa.

TAPIS—96 pièces qui doivent être vendues pendant le mois. Bon marché.

BRYSON, GRAHAM & Co., No. 152 et 154, RUE SPARKS.

ROBES DE BUFFLES!

Allez au grand DÉPÔT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'encan de M. TACKBERRY, 29 Rue Sparks, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de de loupervier, d'ours du nord et japonais. Sur 33 peaux d'ours il m'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loupervier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas.

Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas. J. B. TACKBERRY, Encanleur.

CONTRAT DE MALLE

DES soumission cachetées, adressées au maître général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, VENDREDI 22 FÉVRIER 1884, pour le transport des malles de Sa Majesté, par contrat pour quatre ans, dix-huit fois par semaine, aller et retour, entre New-Edinburgh et Ottawa à partir du 1er Avril prochain.

Le transport peut-être fait à pied ou autrement, les malles devant quitter le bureau de New-Edinburgh tous les jours, dimanches exceptés, à 8 00 a. m., 1 00 p. m. et 7 00 p. m. et devront être rendues au bureau de Poste d'Ottawa à 8 20 a. m., 1 20 p. m. et 7 20 p. m.

Les malles devront quitter le bureau de poste d'Ottawa immédiatement après chaque échange de malles et être rendues à New-Edinburgh dans les vingt minutes suivantes.

Des avis imprimés, contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus, et des formulés de soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de New-Edinburgh et d'Ottawa au bureau du soumissionné.

J. P. FRENCH, Inspecteur des postes Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 17 Janvier, 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE

ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

ON DEMANDE Un garçon, âgé de 14 à 16 ans, pour se rendre généralement utile dans une maison privée. S'adresser à Mue Bélanger, 264 rue Sussex.

DES soumissions cachetées, portant la suscription "Habilllements pour la Police à cheval," et adressées à l'Honorable Président du Conseil Privé, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi, Jeudi, 14 Février 1884.

Des formulés imprimés de soumission, contenant tous les renseignements voulus quant aux articles et les qualités requises, seront fournis par le soumissionné. On ne recevra que des soumissions qui seront faites sur ces formulés. On pourra voir des échantillons de tous les articles en s'adressant au Bureau du Soumissionné.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque "accepté" par une banque canadienne, pour une somme "égale à dix pour cent" du total de soumission, lequel chèque sera confisqué si la personne refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou si elle néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront la annonce sans y avoir été d'abord autorisés.

FRED WHITE, Contrôleur P. C. du M. O. N. Ottawa, 10 Janvier, 1884.

PATINS

Assortiment Complet

E. G. LAVERDURE

No. 96 Rue RIDEAU.

VIEUX DE 54 ANS L'ELIXIR

Végétal Balsamique

N. H. DOWNS

A subi une épreuve de CINQUANTE-QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les

Rhumes, la toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Pormous.

25 cts. et \$1.00 la Bouteille.

VENDU PARTOUT, par G. O. LACIER, Ottawa.

14 mai 1884



COURTE MONTREAL

PASSAGERS 4

JULLMAN.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Ottawa. 12.20 p.m. 8.00 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Montréal. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Arr. à Québec. 11.35 a.m. 8.20 p.m.

LA VILLE ET LA PROVINCE

Les clubs de raquettes—Vendredi soir les différents clubs de raquettes d'Ottawa doivent se réunir pour faire une marche dans la ville. Les clubs seront accompagnés par une magnifique fanfare.

—Rappelez-vous que je tiens toujours le Porter au gallon N. A. SAVARD.

Cadeau—Le marquis de Lorne vient d'expédier à la batterie de campagne de Québec un très joli cadeau, consistant en une pièce d'orfèvrerie en argent massif représentant une pièce d'artillerie montée et équipée, et portant inscription.

Vandalisme—Le *Moniteur Acadien* nous apprend que, il y a quelques semaines, sept misérables se sont introduits dans l'église catholique des Mines Joggins, N. E., ont démolé l'autel, brisé les fleurs et les vases, volé les calices et les ornements. Ils ont été arrêtés la semaine dernière et mis sous verroux à Amherst.

Elections—A une assemblée de l'Association des sténographes canadiens, M. Georges Holland a été élu président et A. F. Wallis, du *Mail* de Toronto, secrétaire correspondant. M. Burgess, sous-ministre de l'Intérieur, a été nommé membre de l'association.

Restitution—On se rappelle ce nommé Dewey qui a obtenu il y a quelque temps, à Montréal, \$80,000 sur des connaissances forgés. L'escroc, arrêté à San Francisco pour des vols semblables commis à Boston, a fait une confession complète. Il a déjà fait tenir à ses victimes une somme de \$60,000.

Avis aux hôteliers—Je vendrai, au prix courant, d'ici au mois de mars, Vins rouge, blanc et Sherry, Brandy, Gin, Old Tom, Rye, en caisse et au gallon. Pour vous convaincre du bon marché, venez nous faire une visite.

N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

Assaut meurtrier—Une jeune fille respectable du nom de Mercier, et demeurant rue Scott, Québec, se promenait dimanche soir en compagnie d'un jeune homme près de sa résidence, lorsqu'un individu qui passait fit feu quatre fois sur elle, avec un revolver, puis s'enfuit à toutes jambes.

La police a été informée et s'est mise à la recherche du coupable, que l'on suppose être un jeune homme qui prétend à la main de M. A. Mercier, et qui était jaloux de la préférence qu'elle avait pour l'autre.

Aux visiteurs—Les nombreux visiteurs qui viennent à Ottawa pendant les sessions, ne doivent pas manquer, en débarquant du train à la gare du chemin de fer du Pacifique, ou avant d'y monter, de se rendre au magnifique restaurant Iroquois, situé en face de la gare Union. Le sauvage qui sert d'enseigne invite tout le monde à entrer s'y reconforter. Les vins, liqueurs et bières sont toujours de première qualité et servis avec promptitude et avec goût. M. G. Gratton, le propriétaire et M. Paré, le gérant, sont toujours attentifs à ce que satisfaction soit donnée aux patrons de l'établissement.

Véritable spécifique—Comme remède pour la bronchite et les rhumes, employez la Diphthérie du Dr A. Lacerte, le seul véritable spécifique contre la diphthérie et autres maux de gorge. 50 cents la bouteille, chez tous les pharmaciens.

P. C. AUCLAIR TAILLEUR MILITAIRE OTTAWA

Habillements, une spécialité, au magasin militaire de Broadway, 133 rue Sparks, Ottawa.

Les messieurs désirant avoir un habillement complet devraient rendre une visite au magasin militaire Broadway où les étoffes dans les meilleurs goûts viennent d'être reçues.

P. C. AUCLAIR, Prop. 133, rue Sparks. Première qualité de draps noirs anglais venant d'être reçus au magasin militaire Broadway. Ces draps seront spécialement pour habits de cérémonie et la meilleure place pour les avoir est chez P. C. AUCLAIR 133, rue Sparks.

Habillements et pardessus d'hiver de première qualité, vendus à 10 pour cent de moins que les plus bas prix ordinaires au magasin militaire Broadway, 133, rue Sparks Ottawa.

Donnez vos commandes pour habits de cérémonie au magasin militaire Broadway, et le moins cher de la ville. P. C. AUCLAIR, propriétaire, 133, RUE SPARKS, OTTAWA 17 jan. 88. 1 au.

PETITE GAZETTE

Diphthérie—Un remède souverain contre cette maladie est aujourd'hui offert au public. Voir l'annonce "Diphthérie" dans nos colonnes.

La jeunesse—Personne n'aime à vieillir. Une jeune fille surtout voit avec peine les printemps laisser tour à tour leur empreinte sur son charmant visage. Il n'y a plus lieu à cette douloureuse inquiétude depuis que la médecine a trouvé, dans la "Lotion Persienne", le secret d'effacer cette empreinte et de conserver les charmes de la jeunesse.

—Les pilules de noix longues du Méjale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880. Cher Monsieur, J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car l'en a fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement N. York, No. 523, rue Sussex, où M. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Avis.—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Livres de comptes—Ayant reçu dernièrement un grand lot de livres de compte, j'offre de les vendre à 10 pour cent meilleur marché qu'à l'ordinaire. Profitez de l'occasion et venez faire une visite à la librairie Canadienne-française. P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

Une heureuse idée—En ces temps froids il est bon que nous avertissons ceux de nos lecteurs qui ont occasion de se rendre à la gare du Pacifique, soit pour aller reconduire ou pour aller recevoir des amis et connaissances, qu'il est de leur plus grand intérêt de ne pas oublier de faire visite au magnifique restaurant situé en face de la gare Union et qui a pour enseigne un Iroquois. Ce restaurant continu à être sous l'habile direction de M. G. Gratton, propriétaire et de M. John Paré, gérant. Les liqueurs, cigares, etc., y sont toujours de première qualité.

—Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

—Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray. Des milliers de personnes en font usage et toutes s'accordent à le proclamer des plus efficaces. Dans les cas de toux violente, les patients qui ne peuvent dormir la nuit n'ont qu'à prendre une ou deux doses de ce remède pour se guérir radicalement.

Faites-en usage et vous serez convaincu. En vente chez tous les pharmaciens; prix, 25 cts et 50 cts la bouteille.

—Venant d'être reçu, huit quarts de vin rouge Oporto, de \$2.00 le gallon, que je vendrai pour \$1.50 d'ici au jour de l'an seulement.

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

Avis important aux Dames d'Ottawa et des environs.

MM. D. Chisholm et Cie, ont réédité leurs chapeaux, nuages, manteaux, châles, pardessus, au prix coûtant, et toutes les autres marchandises en magasin réduites de dix pour cent, dans le but de vendre autant que possible de leurs marchandises d'hiver avant que les nouveaux effets du printemps arrivent. Rappelez-vous de l'adresse: Magasin de modes de Lorne, 39 rue Sparks, la première maison du genre en gros et en détail à Ottawa.



L'AMI DES PAUVRES.

PAIN KILLER DE PERRY DAVIS

Guérit la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ à l'EXTÉRIEUR il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, les Neuralgies, les Douleurs dans les Membres, et les Joints, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

SOCIÉTÉ

Le Dr DUHAMEL étant obligé de faire une absence de deux mois pour remplir ses devoirs parlementaires, a induit le Dr F. W. Church, d'Albion, jeune médecin déjà avantageusement connu dans le district d'Ottawa, à se joindre à lui, pour la pharmacie et la pratique de la profession médicale. Jusqu'à ce jour le Dr Duhamel ne s'est pas occupé activement de la pratique de sa profession; mais, dès aujourd'hui, on peut requérir ses services ainsi que ceux du Dr Church, le jour et la nuit. Ils seront en état de répondre à l'appel des malades dans la cité d'Hull et les environs.

La pharmacie va être augmentée considérablement, de sorte que le public y trouvera tout ce qu'il faut, à très bas prix. No. 230, rue Principale, Hull. Près du nouveau bureau de poste. Hull, 3 janvier 1884. 1m

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis faction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. 1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83. A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageurs tous les jours (dimanches exceptés) comme suit: Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m. Arrivés à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m. de Trois Pistoles..... 2.05 p. m. de Rimouski..... 3.49 p. m. de Campbellton..... 8.35 p. m. de Dalhousie..... 9.15 p. m. de Bathurst..... 11.17 p. m. de Newcastle..... 1.52 p. m. de Moncton..... 4.00 a. m. de Saint-Jean..... 7.30 a. m. de Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudières avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACQUAIG, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882. 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool de vin rouge, du Brandy et le Linné, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre Arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je n'en ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède, ils m'ont répondu qu'ils ne savaient pas que ce remède avait un tant de valeur. Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre que l'on parlat déjà de me mettre sous l'influence de l'Élixir pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai pu vous écrire immédiatement pour vous le commander de renvoyer six bouteilles, avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez-moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que j'aie pu donner. Mon médecin donne son entière approbation au remède. Votre tout dévoué, RYAN D. GORRIN, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. J. DACIER, rue Sussex (Ottawa).

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES. 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1883. 1a

AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudeville et Prescott. LACOSTE, GLOBENSKY, BISSAILLON & CO, 808-810, RUE D'OTTAWA, OTTAWA. Avocats des requérants. Montréal, 14 novembre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN. Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent.

A MOITIÉ PRIX. Ouvrage fait à l'ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham. E. VEZINA, Porte voisine du VARIÉTÉ HALL. 1er dec. 1a.

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de MANTEAUX et DOLMANS, en Seascain et doublés en fourrures, pour dames. Une spécialité de garnitures de fourrures: Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines. Le plus bel assortiment qui existe à Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau. Sept. 1883. 1a

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que je ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom sans un écrit de ma main. AUGUSTIN MARCOTTE, Saint-André d'Avellan, 15 janvier 1884. 2a

TOUS LES THÉS ŒUVRES

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Ne manquez pas cette occasion

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

LES CANADIENS DE L'OUEST

—Deux volumes en 8, de 800 pages, avec 21 gravures—\$3.

UN PARALLÈLE: LORD BEACONSFIELD ET SIR JOHN A. MACDONALD—Brochure politique—25 cents.

LA VALLÉE DE L'OTTAWA

—Etude sur ses ressources agricoles, forestières, minières, ses chemins de fer, ses canaux, etc.—Brochure de 50 pages—25 cents.

PHILEMON WRIGHT OU COLONISATION ET COMMERCE DE BOIS—Etude sur les commencements de la vallée de l'Ottawa et sur son commerce de bois.—25 cents.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE—Brochure de 40 pages—25 cts.

AUX CANADIENS-FRANÇAIS ÉMIGRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada

Madame la marquise

“Depuis quatre matins, je prenais vous écrire, mais main tremblait plume me tombait”

Je suis dans une ne peut se faire pleure comme un vous effrayez par marquise, c'est d'heur que je pleure

Il est sauvé, mais quise, il est sauvé Le docteur Ger que le mal était que la guérison d maître était cert plus qu'un grand un Dieu... Je me nous devant lui brassé les mains dit: Mon cher F dame la marqu son cher Firm moi qu'il faut re bon Dieu qui a gre. Et moi je c'est vous qui ét

Voyez-vous, m quise, je crois b plus du tout la vas, je viens, je instant je me me comme un fou, o te, je ne sais pas les chansons, de pays bourguigno coup, me sont re moire. Ca, c'est madame a marq

Depuis quelq M. le marquis e valesce; ce; heu le voit repren fait perdre de tions et l'entour de soins; mais craindre pour sa vé!

Il commençai faible; appuyé taur ou au mien doucement, il f le tour de notre que roses et jasu

Mais lorsqu'il avez heureusem jour à un fils, ce à vue comme da drôles et qui fon joue au théâtre. trouvé subiteme qu'ils ont gard e

Maintenant, m quise, mon cher deux fois le tour à l'arrière, en s' ment sur un bâ

Il parle consta madame la marq vivement vous huit jours, il a vous viendriez Madère, si votr tait de faire ce mais il a brusq d'idée il y a troi te d'une convers avec le docteur.

Que s'est-il p Je ne l'ai pas er me l'ont pa dit viné. Pour vo marquise, et p fois de ma vie, cret de mon ma

Madame la m viendrez pas à que c'est M. le vous retrouver à

Je suis, mada avec le plus pro tre très humble et trèsdévoué se

En achevant t ne femme se mi de douces larmes, mais son dié, et une joie nait en elle.

Elle porta la l C'était un baisem à son mari.

Ah! je ne sui mes souffrances mais il m'est rec de vouloir vivre Quand elle se

FAUTE ET DEUXIÈME

Madame la marquise

“Depuis quatre matins, je prenais vous écrire, mais main tremblait plume me tombait”

Je suis dans une ne peut se faire pleure comme un vous effrayez par marquise, c'est d'heur que je pleure

Il est sauvé, mais quise, il est sauvé Le docteur Ger que le mal était que la guérison d maître était cert plus qu'un grand un Dieu... Je me nous devant lui brassé les mains dit: Mon cher F dame la marqu son cher Firm moi qu'il faut re bon Dieu qui a gre. Et moi je c'est vous qui ét

Voyez-vous, m quise, je crois b plus du tout la vas, je viens, je instant je me me comme un fou, o te, je ne sais pas les chansons, de pays bourguigno coup, me sont re moire. Ca, c'est madame a marq

Depuis quelq M. le marquis e valesce; ce; heu le voit repren fait perdre de tions et l'entour de soins; mais craindre pour sa vé!

Il commençai faible; appuyé taur ou au mien doucement, il f le tour de notre que roses et jasu

Mais lorsqu'il avez heureusem jour à un fils, ce à vue comme da drôles et qui fon joue au théâtre. trouvé subiteme qu'ils ont gard e

Maintenant, m quise, mon cher deux fois le tour à l'arrière, en s' ment sur un bâ

Il parle consta madame la marq vivement vous huit jours, il a vous viendriez Madère, si votr tait de faire ce mais il a brusq d'idée il y a troi te d'une convers avec le docteur.

Que s'est-il p Je ne l'ai pas er me l'ont pa dit viné. Pour vo marquise, et p fois de ma vie, cret de mon ma

Madame la m viendrez pas à que c'est M. le vous retrouver à

Je suis, mada avec le plus pro tre très humble et trèsdévoué se

En achevant t ne femme se mi de douces larmes, mais son dié, et une joie nait en elle.

Elle porta la l C'était un baisem à son mari.

Ah! je ne sui mes souffrances mais il m'est rec de vouloir vivre Quand elle se

FAUTE ET DEUXIÈME

Madame la marquise

“Depuis quatre matins, je prenais vous écrire, mais main tremblait plume me tombait”

Je suis dans une ne peut se faire pleure comme un vous effrayez par marquise, c'est d'heur que je pleure

Il est sauvé, mais quise, il est sauvé Le docteur Ger que le mal était que la guérison d maître était cert plus qu'un grand un Dieu... Je me nous devant lui brassé les mains dit: Mon cher F dame la marqu son cher Firm moi qu'il faut re bon Dieu qui a gre. Et moi je c'est vous qui ét

Voyez-vous, m quise, je crois b plus du tout la vas, je viens, je instant je me me comme un fou, o te, je ne sais pas les chansons, de pays bourguigno coup, me sont re moire. Ca, c'est madame a marq

Depuis quelq M. le marquis e valesce; ce; heu le voit repren fait perdre de tions et l'entour de soins; mais craindre pour sa vé!

Il commençai faible; appuyé taur ou au mien doucement, il f le tour de notre que roses et jasu

Mais lorsqu'il avez heureusem jour à un fils, ce à vue comme da drôles et qui fon joue au théâtre. trouvé subiteme qu'ils ont gard e

Maintenant, m quise, mon cher deux fois le tour à l'arrière, en s' ment sur un bâ

Il parle consta madame la marq vivement vous huit jours, il a vous viendriez Madère, si votr tait de faire ce mais il a brusq d'idée il y a troi te d'une convers avec le docteur.

Que s'est-il p Je ne l'ai pas er me l'ont pa dit viné. Pour vo marquise, et p fois de ma vie, cret de mon ma

Madame la m viendrez pas à que c'est M. le vous retrouver à

Je suis, mada avec le plus pro tre très humble et trèsdévoué se

En achevant t ne femme se mi de douces larmes, mais son dié, et une joie nait en elle.

Elle porta la l C'était un baisem à son mari.

Ah! je ne sui mes souffrances mais il m'est rec de vouloir vivre Quand elle se

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

DEUXIEME PARTIE

(Suite)

Madame la marquise, "Depuis quatre jours, tous les matins, je prenais la plume pour vous écrire, mais impossible, ma main tremblait si fort que la plume me tombait des doigts."

"Je suis dans un état dont on ne peut se faire une idée, je pleure comme un enfant. Oh! ne vous effrayez pas, madame la marquise, c'est de joie et de bonheur que je pleure."

"Il est sauvé! madame la marquise, il est sauvé!"

"Le docteur Gendron a déclaré que le mal était arrêté, vaincu; que la guérison de mon bon cher maître était certaine. Madame la marquise, cet homme-là est plus qu'un grand médecin, c'est un Dieu!... Je me suis mis à genoux devant lui et je lui ai embrassé les mains. Alors il m'a dit: Mon cher Firmin, oui madame la marquise, il m'appelle son cher Firmin, ce n'est pas moi qu'il faut remercier, c'est le bon Dieu qui a guéri votre maître. Et moi je lui ai répondu: c'est vous qui êtes le bon Dieu."

"Voyez-vous, madame la marquise, je crois bien que je n'ai plus du tout la tête à moi; je vas, je viens, je cours, à chaque instant je me mets à danser, seul, comme un fou, ou bien je chante, je ne sais pas vraiment quelles chansons, de vieux airs du pays bourguignon qui, tout à coup, me sont revenus à la mémoire. Ça, c'est bien de la joie madame la marquise."

"Depuis quelques jours déjà, M. le marquis est entré en convalescence; heure par heure on le voit reprendre ses forces; il faut prendre de grandes précautions et l'entourer de beaucoup de soins; mais il n'y a plus à craindre pour sa vie; il est sauvé!"

"Il commençait à être moins faible; appuyé au bras du docteur ou au mien, en allant bien doucement, il faisait au soleil le tour de notre jardin qui n'est que roses et jasmin."

"Mais lorsqu'il apprit que vous avez heureusement donné le jour à un fils, ce fut changement à vue comme dans ses pièces si drôles et qui font tant rire, qu'on joue au théâtre. Ses yeux ont trouvé subitement une clarté qu'ils ont gardé depuis."

"Maintenant, madame la marquise, mon cher maître fait seul deux fois le tour du jardin sans s'arrêter, en s'appuyant seulement sur un bâton."

"Il parle constamment de vous, madame la marquise, et il désire vivement vous revoir. Il y a huit jours, il avait décidé que vous viendriez le retrouver à Madère, si votre santé permettait de faire ce long voyage; mais il a brusquement changé d'idée il y a trois jours, à la suite d'une conversation qu'il a eue avec le docteur."

"Que s'est-il passé entre eux? Je ne l'ai pas entendu et ils ne me l'ont pas dit; mais je l'ai deviné. Pour vous, madame la marquise, et pour la première fois de ma vie, je trahis un secret de mon maître."

"Madame la marquise, vous ne viendrez pas à Madère, parce que c'est M. le marquis qui ira vous retrouver à Coulange."

"Je suis, madame la marquise, avec le plus profond respect, votre très humble, très obéissant et très dévoué serviteur, FIRMIN BRUCELLE."

"En achevant sa lecture, la jeune femme se mit à sangloter, et de douces larmes inondèrent ses joues, mais son front s'était irradié, et une joie immense rayonnait en elle."

"Elle porta la lettre à ses lèvres. C'était un baiser qu'elle envoyait à son mari."

"Ah! je ne suis pas au bout de mes souffrances! s'écria-t-elle; mais il m'est rendu, j'ai eu raison de vouloir vivre!"

"Quand elle se sentit plus cal-

me, elle essuya son visage et ses yeux et reprit le chemin du château."

"Elle s'enferma dans sa chambre et écrivit deux lettres; une de quelques lignes au vieux serviteur pour le remercier; l'autre très longue au marquis de Coulange. Cette fois n'ayant plus à subir la volonté de sa mère, elle ne craignit point de laisser déborder sa tendresse et son amour. La lettre terminée, elle s'aperçut qu'elle n'avait pas dit un mot de l'enfant. Un frisson passa dans tous ses membres."

"Oh! c'est épouvantable! s'écria-t-elle avec désespoir. Après avoir réfléchi un instant, elle se décida à écrire: "L'enfant se porte bien."

"Ainsi reprit-elle, d'un ton douloureux, me voilà pour toujours condamnée à mentir! Oh! donc est ma fertilité? où donc est ma conscience? qui donc me retirera de l'effroyable abîme où ils m'ont précipitée."

"Ils devaient m'aimer, me soutenir, me protéger; au lieu de cela, ils ont brisé ma vie, broyé mon cœur. C'est ma mère, c'est mon frère... Oh! je les hais!"

"Elle sortit dans la soirée, et porta elle-même ses deux lettres au bureau de poste."

XXIV

VOILA LE CALICE

Cinq jours après, Sosthène était de retour à Coulange. Il était parti joyeux, rayonnant, il revenait sombre et triste. Evidemment, madame de Perny lui avait fait part des nouvelles qu'elle avait reçues de Madère. Le marquis de Coulange recourant la santé, c'était voir s'en aller en fumée le magnifique rêve qu'ils avaient fait. Après de si belles combinaisons, de si brillantes espérances, après s'être donné tant de soucis, tant de peine, se retrouver devant rien, c'était pour tous les deux un coup terrible."

"Et puis, comme tous les criminels, ils n'étaient pas tranquilles, ils ne pouvaient l'être. Si endurcis qu'ils fussent, ils sentaient, ils voyaient les dangers qui les menaçaient. Chez les plus grands coupables, il y a toujours un instant où la conscience se révolte et fait entendre sa voix courroucée."

Sosthène et sa mère n'en étaient pas encore là, sans doute mais ils ne se dissimulaient pas toute la gravité qu'il y avait pour eux dans la situation nouvelle."

"Il était facile de lire sur le visage de Sosthène sa contrariété, son dépit, son désappointement, ses inquiétudes. Un crime sans profit pour lui, c'est-à-dire devenu inutile, tous ces merveilleux projets, détruits, démolis comme un château de cartes, quel écroulement autour de lui! Insatiable dans son ambition, il avait déjà grimpé sur toutes les hauteurs; retomber dans la pauvreté, dans la boue, quelle chute!"

"Il serait revenu enchanté de son voyage s'il avait pu se dire encore qu'en s'occupant des affaires de son beau-frère et de sa sœur il travaillait pour lui."

"En dehors des formalités légales aucune difficulté ne se présentait pour empêcher ou retarder l'entrée en possession du superbe héritage de la duchesse de Chesnel-Tanguy. L'affaire était en bon chemin et marchait rapidement, grâce à l'activité du notaire, que la duchesse avait nommé son exécuteur testamentaire."

"La majeure partie de la fortune de la défunte était en propriétés foncières, lesquelles n'étaient grevées d'aucune hypothèque. Il y avait tout près de trois millions de valeurs déposées à la Banque de France. Cette somme énorme représentait les économies faites par la duchesse dans les vingt années précédentes."

Sosthène et sa mère tinrent conseil. Ils se tracèrent un nouveau plan de conduite et cherchèrent à se rassurer réciproquement."

"(A suivre.)"

Carnaval d'Hiver à Montréal

Des milliers et des milliers d'étrangers ne manqueront pas de se rendre à Montréal au commencement du mois prochain pour être témoins des belles fêtes du Carnaval de 84. La plus grande attraction ne sera certainement pas le palais de glace, ni les courses etc., mais bien plutôt la grande installation de pelletteries de toutes sortes au magasin de Chs Desjardins et Cie. En effet rien n'a été épargné pour attirer l'attention des étrangers. On y verra exposés avec un goût parfait les fourrures de toutes les parties du monde, telles que Seal, loutre de mer, loutre du Nord, mouton de Perse, hermine, alaska, astracan, bokhara, écarouille gris, renard argenté, robes de buffle, bouff musqué (musk ox), chèvres grises, noires et à anches, ours, etc. Les capots et manteaux se comptent encore par centaines, les casques et les manchons par milliers. Il y a du choix plus que jamais; et les prix sont bas, plus bas qu'ils n'ont jamais été; aussi c'est le temps d'acquiescer des pelletteries, et si vous voulez avoir un bel article, un article de choix et à grand marché allez chez

CHS. DESJARDINS et Cie. 637, rue Ste-Catherine, Montréal, à l'enseigne des 3 Chevreux.

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valérie" dans la "Miserable", j'eus la curiosité de m'en servir. J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est Lavolette lui-même qui me la revêtit, et il pourra attester que j'étais alors - il y a environ six mois - complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent sont comme moi étonnés du résultat. Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Archie, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en conscience, naissance sur l'auteur de cette merveilleuse découverte. PIERRE DAME. Montréal, 23 Juillet 1883. En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENOENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épave rouge (goutte délicieuse) balsamique, adoucissant expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épave rouge - sûrement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine. Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épaves et des pins dans les cas de maladies des poumons. En France les médecins envoient leurs patients à la mer, dans les forêts de pins et leur prescrivent une infusion faite des bourgeons d'épave.

SiROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY. Dans cette préparation la gomme se sépare jamais et ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, et pectorales et toniques, sont conservées. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète. Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire psychique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général. Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épave rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées. KERRY WATSON & CO. Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal, nov. 1882.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations, Hôtels et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits: ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, Block de l'Étite Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. lan

A VENDRE

A Saint-Jérôme, UN MAGNIFIQUE HOTEL en briques et à deux étages, y compris un ménage complet qui est de première classe, situé en face du dépôt du chemin de fer, au facile et à une vingtaine de pieds du matériel, et à vendre à de bonnes conditions. On peut avoir de bonnes références en s'adressant à Louis Bélan, 39 rue Murray, Ottawa. Pour plus amples informations, s'adresser sur les lieux, au propriétaire JOSEPH AUBRY. 10 jan. 84.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine de Montréal. F.ulté de Médecine de l'Université du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Congestion, etc. Demandez le Sirop de Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGES FOR CONSUMPTION, BRONCHITIS, HEADACHE, INDISPONITION, ETC. AND ALL OTHER SYSTEM REGULATING MEDICINES. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. LADIES AND CHILDREN LIKE IT. Price, 50 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus avantageuses (pour usage de l'estime Royal, Wilson, Sewant, Weed, Wauzer, New Stewart, etc., Wheeler et Wilson. (Machines à Coudre pour fabrication) Wauzer et Wilson. Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur. Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussettes. R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 10 Se 1 1883

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. McDougall & Cuzner. 31 octobre 1883.

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

ont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquets.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants de Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra. La dite maison étant aussi maison de commission, est même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme: Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Fêtes et Conserve, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfèvrerie, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Toute ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une couverture de crédit dans une maison de banque impartiale.

La maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

LE SEUL VIN à l'Extrait de FOIE de MORUE... CHEVRIER

LA VELOUTINE est une POUDRE DE RIZ... CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

SPRUICINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

ASTHME Par la POUDRE de Cléry

TROUVE Une ROBE DE BUFFLE. S'adresser à M. l'ingénieur de la cité, hôtel de ville.

MAISON A VENDRE Une maison en bois, contenant onze chambres et divisée en deux logements avec grand jardin, hangar et terrain spacieux, numéro 692 et 694, rue St. Patrice, Ottawa. Bonnes conditions.

J. A. POMINVILLE, BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa. A toujours à son Etal un assortiment complet de Viandes de premier Choix. Telles que Bœuf, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc. A des prix qui démontrent toute compétence. Une visite est sollicitée. Ottawa, 28 mars 1883.

LA SANTE UN DEVOIR! LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES

PAUL T. C. DUMAIS, Architecte de la Puissance et de la Province de Québec.

Dr. BAXTER. Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL

Poudres de Condition d'Alexandre BOULES POUR LES ROGNONS

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

HEDECINES CELEBRES POUR LES Chevaux

PRIX, 25 cts. LA BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa, 15 mai 1883.

AGENT A OTTAWA - C. STRATTON.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestion, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies les plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient se rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal, 1883.

T. ALEXANDER

Pilules de Noix Longues Composées

JOS. SENEGAL Entrepreneur de Pompes Funèbres

1883

RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

1883

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

L. A. Olivier AVOC. T.

Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senegal la nuit comme le jour.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 janvier 1883.

TAPIS, TAPIS, etc.

MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. grand assortiment, les meilleurs, et à plus bas prix en fait de Tapis, Rideaux, etc.

SCHOOLBRED et Cie.

Ottawa, 17 Dec. 1883.

Ouest, et de tous les arrangements conclus entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, la compagnie des terres du Nord Ouest et le gouvernement au sujet de la vente des lots à Regina M. Cameron voudrait y ajouter un état indiquant le nombre de lots vendus, la somme totale réalisée, le montant payé et le montant non payé, la personne nommée par le gouvernement pour faire ces ventes, les instructions données à tel agent et ses rapports, et copie de toute correspondance des parties susdites pendant l'année 1883, et de toutes plaintes ou remontrances concernant la violation des conditions auxquelles les dits lots ont été vendus.

L'ouverture d'un port sur la baie d'Hudson et la construction d'un chemin de fer devant relier ce port à Winnipeg sont deux questions que discute avec vivacité la presse de Manitoba. M. Blake et sir John A. Macdonald en ont parlé au cours du débat sur l'adresse. On attachait à la plus grande importance à ce projet que les uns déclarent parfaitement praticable, et dont les autres se moquent, comme étant absolument chimérique et impraticable. En tous cas, les deux compagnies organisées dans le but de se charger de l'entreprise, en sont venues à une entente, et le gouvernement semble prêt à leur aider. La compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien n'est apparemment pas non plus hostile, car son gérant M. Van Horne vient de déclarer qu'elle serait bien aise de voir la chose réussie. Mais le grand problème reste encore à résoudre. D'aucuns prétendent qu'il suffirait de 850,000 pour constater si réellement la Baie d'Hudson peut offrir au commerce de l'Ouest un débouché sûr, facile et avantageux. Il va sans dire que ce projet ne saurait être approuvé de tout le monde, dans la région de l'Est surtout.

LA LOI DE FAILLITE

A une assemblée de la chambre de commerce de Hamilton, tenue la semaine dernière, M. F. Findlay a présenté un court rapport verbal de ce qui a été fait depuis que le comité nommé pour préparer une nouvelle loi de faillite a fait son dernier rapport. Il dit que le comité a mis un bon projet de loi, qu'il s'est consulté avec les chambres de commerce de Toronto et de Montréal, ainsi qu'avec les membres du gouvernement et que le résultat de ces conférences a été la proposition d'un projet de loi détaillé qui a été soumis au gouvernement.

NOS MARCHES

Il y a peu de changement dans les prix des denrées sur les marchés d'Ottawa depuis quelque temps. Nos lecteurs verront par le tableau révisé que nous publions aujourd'hui qu'il n'y a de changement que dans les prix de la farine de sarrasin et de blé d'inde, qui sont un peu à la hausse.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Garra Ottawa, 23 Jan. 1884. Onéisme Rivet, accusé d'ivresse et causant du désordre à la porte de l'Institut canadien, hier soir, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison. Delphis Chartrand, accusé de désordre sur la rue Friel, à 9 heures, hier soir, est acuité sur promesse de mieux se conduire à l'avenir. John O'Keefe, accusé de voies de fait; eau et remise à demain. Wm Christopher, accusé de désordre et trouble sur la voie publique, est condamné à \$10 d'amende et \$2 de frais ou un mois de prison aux travaux forcés. Joseph Deschêne, accusé d'avoir volé une quantité d'épicerie appartenant à M. Moerer, plaide coupable; sentence remise à demain. Michael Flynn, accusé de désordre; cause remise à demain.

DECES.

Décédé, à Ottawa, le 22 janvier, Philomène Boisveau, épouse de Pierre Derouin, âgée de 40 ans. Les funérailles auront lieu demain, jeudi, à 8 hrs. a.m., à l'église Ste-Anne. Parents et amis sont priés d'y assister.

CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC

Assemblée et sortie du club, jeudi 24 courant à la salle, 429, rue Sussex. Sortie générale de tous les clubs, vendredi soir. Réunion au "Young Men's Amusement Club" 203, rue Rideau. Tous les membres sont spécialement priés d'y assister.

AVIS SPECIALE

M. Elzéar Noël, jeune canadien de cette ville, vient d'entrer au bureau de poste sur la recommandation de MM. Ta-sé et Mackintosh. Il remplace M. Traversy qui est en congé d'absence pour cause de santé.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Québec, 22 — MM. H. C. Pelletier et Panet Angers ont été délégués auprès de l'honorable juge Angers qui est en ce moment à la Baie Saint-Paul.

Il pourrait se faire que le cabinet ne fût pas formé avant la fin de la semaine.

Le détective Delisle qui a été blessé accidentellement dimanche est très bas, et l'on s'attend à sa mort de moment en moment.

Saint Jean, N. B., 22 — L'ouverture de la législature provinciale aura lieu jeudi 28 février.

Nicolet, 22 — Mgr Smeulders est allé à Bécancour où il a eu une ongue entrevue avec le révérend M. Malo. Il était accompagné du Rév. A. M. Bellemare, du Rév. J. L. Douville et du Rév. P. de Bie, secrétaire de Son Excellence.

Toronto, 22 — Les assises criminelles du comté de York se sont ouvertes hier. Le rôle est très rempli.

Un nommé A. Nordheimer, de cette ville, vient d'hériter de la somme de \$15,000, qui lui laisse son beau-frère, Julius Hallgarten, banquier de New-York.

Un nommé A. Nordheimer, de cette ville, vient d'hériter de la somme de \$15,000, qui lui laisse son beau-frère, Julius Hallgarten, banquier de New-York.

CUEILLETES DU REPORTER

La troupe de minstrels Haverly, est partie pour l'Ouest ce matin.

Les membres de l'Union Saint-Pierre se réuniront ce soir.

Réunion du club "Frontenac" demain soir.

Les trains réguliers de chemins de fer étaient en retard, hier soir.

Il y avait très peu de produits sur le marché de la basse ville ce matin.

Deux chars chargés de bêtes à cornes ont été expédiés, à Montréal, hier.

M. Benjamin Sulte donnera une conférence à l'Institut Canadien demain soir.

Cent cinquante piastres seront données en prix aux courses au trot qui auront lieu au parc Lansdowne, samedi prochain.

Un nommé Patrick Bourke a été arrêté, hier soir, par l'assistant détectif Quinn, sous soupçon d'être un déserteur de la batterie B. de Kingston.

Un incendie considérable qui s'est déclaré, hier matin, à Cornwall, a détruit l'hôtel Commercial et plusieurs autres édifices avoisinants. Pertes considérables.

M. Alex. Jacques d'Ottawa, agent général du cirque de Forepaugh, est de retour à Ottawa depuis hier. Des arrangements seront faits cette année avec les autorités canadiennes pour la visite du cirque de Forepaugh l'été prochain. Ce sera le seul qui viendra au Canada.

A VENDRE

Une voiture d'été et d'hiver et un bon cheval à de bonnes conditions. S'adresser No 401, rue Saint-Patrice. 23 janvier 1884 3f

PERDU

De la rue Nelson à la rue Saint-Patrice, un BOA NOIR. La personne qui l'a trouvé et qui le rapportera au No. 64, rue Nelson, sera libéralement récompensée.

Dissolution de Société

Les soussignés annoncent que la société Philbert et Archambault, peintres, tapissiers et décorateurs, sera dissoute de consentement mutuel au premier de février prochain. Tout argent dû à la société devra être payé à M. George Philbert.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et endossées: "Soumissions pour les travaux de Cobourg" seront reçues jusqu'au MARDI, 5 Février prochain inclusivement, pour la construction d'un nouveau prolongement à la jetée de l'est, hêtre de Cobourg, lac Ontario, suivant les plans et devis imprimés, que l'on peut obtenir et examiner au bureau du "Town Trust," Cobourg. Les entrepreneurs doivent se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées. Le département ne sera pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre. F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 18 Jan. 1884.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES

Farine forte de boulangers, par baril..... 6 00 à 6 50 Farine extra..... 6 00 à 6 25 Farine de sarrasin..... 5 50 à 5 75 Farine d'avoine..... 4 50 à 4 75 Farine de blé d'inde..... 4 00 à 4 25

GRAINS

Blé du printemps le minot..... 1 18 à 1 22 Blé d'automne..... 1 28 à 1 30 Avoine..... 38 à 42 Blé d'inde..... 65 à 70 Pois..... 85 à 90 Fèves..... 70 à 75 Sarrasin..... 60 à 65 Orge..... 65 à 70 Seigle..... 75 à 80

LÉGUMES

Patates, la poche..... 65 à 70 Navets le minot..... 35 à 40 Betteraves..... 25 à 30 Choux, la douzaine..... 35 à 38 Pommes, le quart..... 3 50 à 4 50

VOAILLES

Poulets, le couple..... 30 à 45 Poultes..... 50 à 70 Canards..... 50 à 60 Dindes, la pièce..... 1 00 à 2 00 Oies..... 50 à 75

VIANDES

Bœuf, les 100 livres..... 5 50 à 6 00 Lard..... 7 00 à 0 00 Veau (au quartier)..... 06 à 07 Mouton..... 7 à 08

DIVERS

Beurre, à la livre..... 20 à 25 Fromage..... 15 à 15 Suif brut, la vre..... 00 à 00 Suif fondu..... 8 à 10 Saïndoux..... 12 à 12 Sucre d'érable..... 12 à 15 Laine..... 00 à 00 Poin, la tonne..... 8 50 à 9 00 Paille..... 6 00 à 7 00

PEAUX INSPECTÉES

No. 1 le 100 lbs..... 7 50 à 7 50 No. 2..... 7 00 à 7 00

N'oubliez pas le

Theatre a 10 cts

INSTITUT CANADIEN

SEMAINE DU 21 JANVIER 1884

LES FRERES DE BARR—Contorsionistes merveilleux. FRANK WARDELL—Le grand dompteur du feu. THOMAS HEFFRON—Le fameux danseur à la jambe de bois. TIERNY & GILSON—Nègres joyeux et acrobates. WALTER A. BLITZ—Marionnettes de Londres. MADEMOISELLE NELLIE MARDEN—Canariatrice mélodieuse, serio-comique. BELLA VIVIAN—La reine de la mélodie. MONSIEUR BLITZ—L'homme prodige de scène extra-comique—UNE FAMILLE TRANQUILLE. REPRESENTATION: Dans l'après-midi à 2.30 hrs. Le soir à 8 heures. Admissior, 10 Cents. Sièges réservés, 10 Cts. extra. 30 nov.

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYPETIQUES préparés aussi par le même, en vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 6m. 4 janvier 1884.

AVIS

Est donné par le présent que demande sera faite au parlement du Canada à sa prochaine session par le Révérend Narcisse Zéphyrin Lorrain, évêque de Cythère et vicar apostolique de Pontiac, d'un acte constituant la "Corporation épiscopale catholique romaine d'Ottawa" en une corporation ayant pouvoir d'acheter des terres et d'emprunter de l'argent sur hypothèque et pour autres buts, et de donner à la dite corporation la propriété de l'église de la dite paroisse, et de confirmer toutes ventes, hypothèques et transports faits à ou par la corporation existante, et avec pouvoir d'accepter des présents ou legs et de confirmer tous présents ou legs faits à la dite corporation et généralement de lui conférer les mêmes pouvoirs et privilèges dont jouissent les corporations de ce genre. O'GARRA ET REMON, Agents pour les requérants. Daté à Ottawa ce 4e jour de janvier 1884. 16 jan. 2 m.

AVIS

Est donné par le présent que demande sera faite au Parlement du Canada à sa prochaine session, par le Très Révérend Joseph Thomas Ducaemel, évêque d'Ottawa, d'un acte constituant la "Corporation épiscopale catholique romaine d'Ottawa" en une corporation ayant pouvoir d'acheter des terres et d'emprunter de l'argent sur hypothèque et pour autres buts, et de donner à la dite corporation la propriété de l'église de la dite paroisse, et de confirmer toutes ventes, hypothèques et transports faits à ou par la dite corporation existante, et avec pouvoir d'accepter des présents ou legs faits à la dite corporation et généralement de lui conférer les mêmes pouvoirs et privilèges dont jouissent les corporations de ce genre. O'GARRA ET REMON, Agents pour les requérants. Daté à Ottawa ce 4e jour de janvier 1884. 16 j. 2m

REMBEDE DU DR SEY

DE PARIS Ce célèbre remède guérit la dyspepsie les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques. Il régularise l'action de l'estomac et de tous les organes digestifs. Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillerée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomacal connu. Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires. En vente chez tous les droguistes. Dépôts en gros à Montréal: M. HYMAN, SONS & Co. M. KERRY, WATSON & Co. M. L. SUGDEN, EVANS & Co 20 nov. 1882.—la.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et endossées: "Soumissions pour les travaux de Cobourg" seront reçues jusqu'au MARDI, 5 Février prochain inclusivement, pour la construction d'un nouveau prolongement à la jetée de l'est, hêtre de Cobourg, lac Ontario, suivant les plans et devis imprimés, que l'on peut obtenir et examiner au bureau du "Town Trust," Cobourg. Les entrepreneurs doivent se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées. Le département ne sera pas tenu d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre. F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 18 Jan. 1884.

La Compagnie du Chemin de Fer

Canadien du Pacifique

BUREAU DU SECRÉTAIRE, Montréal, 11 Janvier 1884.

Le dividende semi-annuel sur le capital-actions de la compagnie, au taux de trois pour cent par année, garanti par l'arrangement intervenu avec le gouvernement du Canada, et un dividende-intéret semi-annuel supplémentaire, au taux de deux pour cent par année, déclaré par cette compagnie, formant conjointement un dividende semi-annuel sur le dit capital-actions au taux de cinq pour cent par année.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

CHANGEMENT D'HEURE

Les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

UTILES ET AGRÉABLES

Présents de Noël!

CHOISISSEZ

Un Set de Chambre à coucher. Un étager. Un buffet. Un port gazettes. Une bibliothèque. Une corniche. Meubles pour salon. Une jardinière. Table de centre. Un banc à piano. Une berceuse. Un fauteuil. Une table de passage. Une berceuse pour balcon. Un bureau à toilette. Un miroir. Un canapé. Un grand robe. Une ottomane. Un pupitre. Un petit banc pour les pieds. Un secrétaire de dame. Un..... Un..... Un..... Oh! père Noël, mettez un double attelage et venez voir nous même au

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

JACOB ERBATT,

27 octobre 1883

A. PHILIPPE E. PANET, J. L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. Coln des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex. 1er juin 1883.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

Ligne Courte

OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Dec. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

Tableau des heures de trains entre Ottawa et Montréal. Colonnes: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa. Sous-colonnes: Express local, Express de vitesse, Express local.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CAILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont att. chez eux aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE LUNDI, 27 Septembre 1883.

Les trains circuleront comme suit:

Tableau des heures de trains pour le chemin de fer du Nord. Colonnes: Départ de Montréal, Arrivée à Québec, Départ de Québec, Arrivée à Montréal, Départ de Montréal, Arrivée à St. Félix, Arrivée à St. Félix, Départ de St. Félix, Arrivée à St. Félix, Arrivée à Montréal, Arrivée à Montréal.

36 RUE ELGIN.

GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

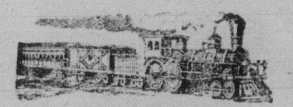
GRAND

Magasin de Meubles

L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, N. 530, Rue SUSS' X, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'en prendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRES MODERES. 1er Oct. 1883



CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE

OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE

CONVOIS A PASSAGERS

Tous Les Jours

CHARS PULLMAN.

Accordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de la Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. 8.20 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive, et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Goteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m., et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.